

Zeitschrift: Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendant pour les logisticiens

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 86 (2013)

Heft: 10: Facholympiade des VSMK

Vereinsnachrichten: SFV = ASF

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



www.fourier.ch

Adress- und Gradänderungen

Zentrale Mutationsstelle SFV, Postfach,
5036 Oberentfelden, Telefon 062 723 80 53,
E-Mail mut@fourier.ch

Zentralpräsident

Four Eric Riedwyl, Kranichweg 4/131,
3074 Muri bei Bern, Mobile: 077 450 29 83
eric.riedwyl@fourier.ch

Nordwestschweiz

Präsident: Four Daniel Wildi, Oerinstrasse 37,
4153 Reinach, daniel.wildi@fourier.ch,
Tel. P.: 061 711 08 25, Handy: 076 331 05 78

Bern

Präsident: Four André Schaad, Walperswil-
strasse 40, 3270 Aarberg, T P 032 392 18 49,
T G 032 843 98 03, N 079 270 75 76,
andre.schaad@postmail.ch oder
andre.schaad@vtg.admin.ch

Graubünden

Präsident: Four Matthias Imhof,
Bahnhofstrasse 10, 8880 Walenstadt,
N 078 724 08 07,
matthias.imhof86@bluewin.ch

Ostschweiz

Präsident: Four Hans-Peter Widmer, Sagigut 37,
5036 Oberentfelden,
T P 062 723 80 53, 079 232 26 73,
sagigut37@bluewin.ch

Romande (ARFS)

Präsident: Four Mathieu Perrin,
Case postale 25, 1580 Avenches
079 683 80 15
president@arfs.ch

Ticino

Présidente: Furiere André Gauchat, Corcaréi,
6968 Sonvico, T P 091 820 63 06,
T G 091 943 42 79, F 091 820 63 51,
M 079 681 00 33,
andre.gauchat@baloise.ch

Zentralschweiz

Four Beat Heimgartner, Fildernrain 24,
6030 Ebikon, Mobile: Tel G: 041 666 63 07,
M 079 354 05 24, zentralschweiz@fourier.ch

Zürich

Four Roger Seiler, Metzgerweg 4,
8906 Bonstetten, P 044 701 25 90,
G 044 236 98 29, M 079 251 68 15,
roger.seiler@fourier.ch

SOS Telefon / Téléphone SOS

Für fachtechnische Belange Four
Pour des questions techniques four

027 205 51 11



Weiterbildungsanlässe FLORY

Geschätzte Kameradinnen und Kameraden
Unter fachkundiger Anleitung eines Vertreters des Trup-
penrechnungswesens bieten wir zwei Weiterbildungs-
kurse für das Buchhaltungssystem FLORY an.

Ziel ist es: Lösungen für mögliche Probleme zu finden,
Erfahrungen auszutauschen und
sattelfester zu werden

Der FLORY-Weiterbildungsanlass richtet sich an FLORY-
ausgebildete AdA, welche noch in der Armee einge-
teilt sind. Aus diesem Grund bei der Anmeldung bitte
jeweils Grad, Name, Vorname, militärische Einteilung,
SFV-Sektion, E-Mail-Adresse und Telefonnummer an-
geben.

Durchführungsdaten und -orte

Datum: 21. November 2013
Beginn: 18.30 Uhr
Ende der Schulung: zirka 21.00 Uhr
Ort: Kaserne Bern, MK der Berner Trup-
pen, RIGA-Raum U19

ASF / ARFS

Groupement de Bâle

07.11.13 19.00 Stamm ordinaire, restaurant Flügelrad, Bâle
05.12.13 19.00 Stamm ordinaire, restaurant Flügelrad, Bâle

Groupement de Berne

05.11.13 18.00 Stamm Dörfli, Schlieren, présentations de films
de l'armée et autres
03.12.13 18.00 Stamm, Dörfli, Schlieren, apéro de fin d'année

Groupement fribourgeois

07.11.13 18.30 Stamm mensuel, café Marcello, Fribourg
05.12.13 18.30 Stamm de la St-Nicolas, café Marcello, Fribourg

Groupement genevois

07.11.13 17.30 Stamm, musée des sapeurs-pompiers
de Carouge/maquettes de vieux trains
10.11.13 10.45 93^e pèlerinage au monument aux morts,
Parc Mon-Repos
05.12.13 18.00 Soirée de l'Escalade, rue du Contamines 9A,
Genève

Groupement jurassien

07.11.13 19.00 Stamm mensuel, rest. du Vorburg, Delémont
16.11.13 Repas de la Saint-Martin

Sous-groupement des Montagnes Neuchâteloises

13.11.13 18.30 Stamm, restaurant Le Chevreuil,
La Chaux-de-Fonds
12.12.13 18.30 Stamm, restaurant Le Chevreuil,
La Chaux-de-Fonds

Groupement valaisan

28.11.13 18.00 Stamm ordinaire, café-rest. de l'Aéroport, Sion
12.12.13 vin chaud, dans un caveau et à une heure à
déterminer

Groupement vaudois

12.11.13 18.30 Elaboration du programme 2014, repas «chasse»
10.12.13 18.30 Rencontre de l'Avent, restaurant Hôtel-de-Ville,
Bussigny

Groupement de Zurich

04.11.13 17.45 Expo Vina
02.12.13 18.30 Stamm Jass, restaurant Landhus

Anmeldung bis 15. 11. 2013
an Maj Andreas Eggimann,
E-Mail: tl.bern@fourier.ch

Für allfällige Fragen oder Auskünfte steht
Four Markus Fick, E-Mail: markus.fick@fourier.ch,
Tel. 079 429 81 59 zur Verfügung.

Billets des groupements

GROUPEMENT GENEVOIS

Stamm du 12 septembre 2013:
«Tir au canon»

HG - Boum, boum, boum... voilà que ça a re-
commencé à canonner au pied de la colline de
Pinchat! Tout Carouge a dû se demander ce qui
se passait là-bas, derrière le Tunnel, alors que
la Vogue était déjà bouclée depuis bien quel-
ques jours.

Eh bien voilà, c'était le groupement genevois
des fourriers qui s'activait derrière les affûts, à
rechercher d'improbables «20» sous l'œil at-
tentif et bienveillant des membres du comité
de la vénérable société TIR AU CANON de
Carouge, fondée en 1852.

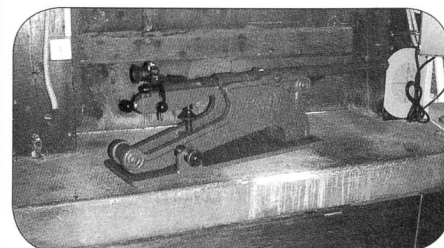
Un tout grand MERCI à notre ami Jean-
Claude, qui avait, une fois de plus, organisé
de main de maître notre désormais traditionnel
concours de septembre, réservé les lieux, la
munition, les feuilles de stand, prévu et offert
l'apéritif accompagné de croustillants feuille-
tés, établi les classements et, finalement, pro-
clamé les résultats qui se présentent ainsi:

Individuel dames

1. Elisabeth Brack, 97
2. Monique Foehn, 72

Individuel messieurs

1. Eric Rahm, 109
2. Jean-Claude Matthey, 105
3. Oscar Haltinner, 104



La canon



Les tireurs au stand

4. Christian Brack, 103
5. Hans Schmid, 102
6. Tommy Foehn, 100
7. Marc Studer, 99
8. Hugues Genequand, 98
9. Jimmy Vuilleumier, 97
10. Fernand Gardy, 91
11. René Roethlisberger 85

Des équipes de deux avaient été préalablement tirées au sort. Nous y trouvons aussi bien les noms de fourriers que de membres du comité de la STC:

Par équipes

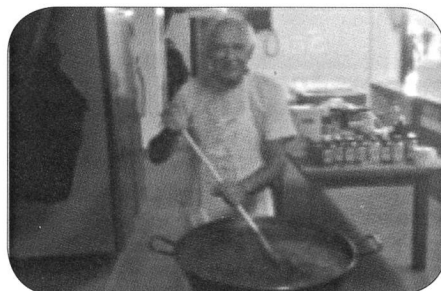
1. Ch. Brack – A. Uldry, 208
2. T. Foehn – O. Haltinner, 204
3. J. Vuilleumier – M. Locca, 201
4. H. Schmid – H. Genequand, 200
5. F. Gardy – R. Donnat, 199
6. M. Studer – K. Gaud, 198
7. E. Brack – O. Dottrens, 191
8. J.-C. Matthey – M. Foehn, 177
9. R. Roethlisberger – P. Locca, 176

Suivit, la traditionnelle raclette organisée et servie par Fernand, aidé par le comité du tir au canon, accompagnée de tomates-cerises du jardin de Hans et de champignons divers cueillis et apprêtés par Helga. Un tout grand merci à chacune et chacun. Le rédacteur du billet présente ses plates excuses aux amis carougeois. Mais, promis, l'année prochaine verra le retour des framboises au marasquin et des cerises au kirsch!

Après la votation, c'est... avant la votation...

mw - Ouf! Le 22 septembre écoulé, le peuple suisse a voté en masse et s'est montré clairvoyant. Plus de 73% des votants se sont prononcés contre l'initiative populaire du GSsA. Ceci est réconfortant. Mais il convient de ne pas nous endormir sur ce résultat. En effet, il faudrait être particulièrement naïf pour croire que les ennemis de notre armée vont s'arrêter là. Il ne faut pas oublier que ces gens font courir les citoyennes et les citoyens aux urnes, et ceci avec une régularité de métronome:

- 1989: suppression de l'armée, 64,4% de NON
- 1993: pas de nouveaux avions de combat, 57,2% de NON
- 40 places d'armes suffisent, 55,3% de NON



- 1997: interdiction d'exporter du matériel de guerre, 77,5% de NON
- 2000: économies sur les dépenses militaires/ plus de paix/de places de travail, 62,4% de NON
- 2001: suppression de l'armée, 78,1% de NON
- 2008: contre le bruit des avions de combat, 68,1% de NON
- 2009: interdiction d'exporter du matériel de guerre, 68,2% de NON
- 2011: initiative pour l'interdiction des armes, 56,3% de NON
- 2013: suppression de l'obligation de servir, 73% de NON.

Ces gens sont bornés et veulent à tout prix (qui paie les coûts de ces initiatives?) manipuler l'opinion publique. Il ne faut pas avoir peur des mots, c'est un abus flagrant de la démocratie, rien de moins! Il convient donc de demeurer vigilant et de ne pas croire que la partie est définitivement gagnée.

«Il est préférable de disposer d'une défense nationale et de ne pas devoir s'en servir que d'en avoir besoin d'une et de ne pas en posséder.» (Günter Reiss)

Der Fourrierverband kocht an den Schweizer Meisterschaften im Orientierungslauf

Am 24. und 25. August durften wir einen grossen Teil der Athleten an der Kurzdistanz Schweizermeisterschaften im Jura mit einem Gehackten mit Hörnli und Penne an einer feinen Tomatensauce verpflegen.

Ein paar Impressionen oben an den Seiten 17 und 18



SEKTION NORDWESTSCHWEIZ

Sektionsprogramm

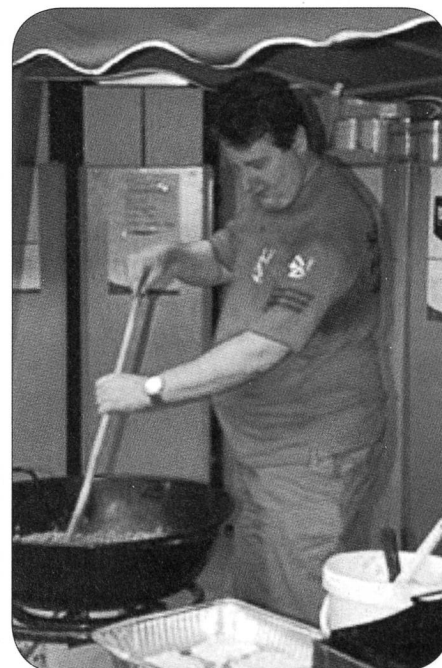
06.11.13	Spezialstamm Herbst / Whisky-Degustation
07.12.13	Winterzauber im Bohrerhof
08.01.14	Neujahrsstamm
18.01.14	Winterausmarsch
21.03.14	94. ordentliche Generalversammlung im Teufelhof Basel

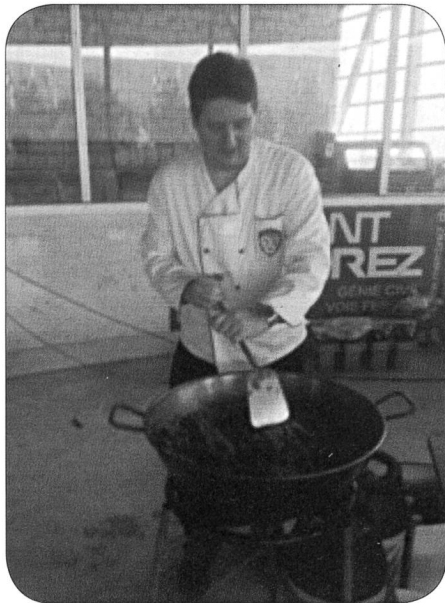
Stamm

Jeweils am 2. Mittwoch eines Monats, Restaurant Hahn, Hammerstrasse 67, Basel

Dorffest Riehen

Vom 6. bis 8. September 2013 fand das traditionelle Dorffest in Riehen statt. Unsere Sektion hat beschlossen, nach langer Zeit wieder einmal an einem solchen Fest unser Bistro militärisch zu betreiben. Trotz zum Teil starker Regenfällen, war vor allem der Samstagabend ein voller Erfolg. Vor allem die originalen Militärkäseschnitten und unser Gehacktes mit Hörnli fand reisenden Absatz. Sämtliche Helfer und Helferinnen boten das gesamte Wochenende,





vom Aufbau am Donnerstag bis zum Materialrückschub am Montag, einen grossartigen Einsatz. Ohne alle diese Helfer wäre ein solcher Anlass nicht denkbar. Ganz herzlichen Dank!

Am Freitagabend durften wir als Gast das Akkordeonorchester AKONIMA begrüßen, welches unseren Gästen während 90 Minuten ein fantastisches Konzert mit rockigen Gängen geboten hat. Herzlichen Dank an das Orchester an dieser Stelle.

Am Samstagabend spielte dann die Vadim Fedorov Band einen sehr hochstehenden Swing und Jazz und begeisterte das ganze Publikum im Singeisenhof.

Eine grosse Enttäuschung war die sehr geringe Anzahl Helfer, aber auch, dass sich nicht mehr Mitglieder dazu motivieren liessen, das Bistro militaire für einen Besuch im Singeisenhof aufzusuchen. Wir durften gerade einmal 3 Kameraden als Gäste begrüßen! Das ist doch sehr schade, bot das Dorffest Riehen doch sehr gute Unterhaltung und auch das Bistro militaire gibt es nicht mehr alle Tage.

Einige Impressionen unten an den Seiten 17 und 18



SEKTION BERN		
STAMMSEKTION		
21.11.13	18.00	Ausbildung FLORY, Bern, MK, RIGA-Raum U19
29.11.13	19.00	RIGUGEGL-Abend, Zollikofen, Luftgewehrschiessstand
ORTSGRUPPE SEELAND		
13.11.13	20.00	Lyss, «Weisses Kreuz», Stamm
11.12.13	20.00	Lyss, «Weisses Kreuz», Stamm

Wanderwanderung im höchsten Rebberg Europa

S.S. Am 21. September 2013 starteten bei bestem Sonnenschein eine Gruppe Fouriere am Hauptbahnhof Bern Richtung Visp (VS). Als wir den Bahnsteig betraten und nach dem reservierten Wagen fragten, gab uns der Zugsbegleiter, ohne dass wir den Namen sagen konnten, bekannt, dass für den Heimatschutz im zweitletzten Wagen reserviert sei. Ein Gelächter brach aus und wir begaben uns zum genannten Wagen. Wir fanden dann im selben Wagen unsere für den Fourierverband Sektion Bern reservierten Plätze und fuhren nach Visp, um wenige Minuten nachher auf das Postauto umzusteigen und Richtung Visperterminen zu fahren. An der Haltestelle, bei der wir aussteigen durften, traf dann noch der Schreiberling samt Anhang mit dem Auto dazu. Zum Glück war das eine Auto griffbereit. Denn kaum beim Rebberg angekommen, wurde bemerkt, dass ein Rucksack im Postauto liegen geblieben ist. Mit dem Auto wurde



die Verfolgung vom Postauto aufgenommen. Zu unserem Vorteil war das Postauto noch nicht zu weit weg, um den Rucksack wieder in Empfang zu nehmen. Alles noch mal gut gegangen. Nun endlich konnte es im Rebberg zur 1½-stündigen Führung mit anschliessender Degustation losgehen. Für die ganz junge Generation gab es natürlich Sirup oder Wasser. Nach einer super Degustation war noch ein kurzer Fussmarsch angesagt, bevor es mit dem Postauto nach Visperterminen Endstation ging. Dort angekommen, wartete schon die 2er-Sesselbahn mit einem weiteren Glas Wein. Kaum auf dem Berg angekommen, hatten wir Zeit zur freien Verfügung, um aus dem Rucksack oder im Restaurant Giw was zu essen. Als sich der Tag langsam dem Ende zuneigte, brachte uns die Sesselbahnfahrt ins Tal, wo bereits das Postauto auf uns wartete und sämtliche mehr oder weniger müden Teilnehmer Richtung Visp Bahnhof brachte. Umsteigen bitte. Nun war definitiv die Heimfahrt mit dem Zug dran. Ein schöner, gemütlicher Tag neigte sich dem Ende zu, den man(n) nicht so schnell vergisst.

Racletteabend und Altjahrsstamm

Gemäss Vorstandsbeschluss sind die beiden Veranstaltungen zu einem geselligen Beisammensein verschmolzen.

Der Abend findet am Freitag, 29. November 2013 im Schiesspavillon der 10-Meter-Schützen Zollikofen, Alpenstrasse 88 in Zollikofen statt. Wir treffen uns um 19 Uhr. Anmeldungen auch mit Partner(-in) sind bis spätestens 23. November 2013 erbeten an Erich Eglin, Mattenhofstrasse 22, 3007 Bern.

SEKTION GRAUBÜNDEN		
Bei Fragen, Anregungen und Anmeldung bitte direkt bei mir melden:		
Four Matthias Imhof, Bahnhofstrasse 10, 8880 Walenstadt T P 078 724 08 07 matthias.imhof86@bluewin.ch		
SEKTION		
04.11.13	ab 18.00	Chur, Stamm, Rest. Rätushof
02.12.13	ab 18.00	Chur, Stamm, Rest. Rätushof
06.01.14	ab 18.00	Chur, Stamm, Rest. Rätushof (Neujahrsstamm)
GRUPPO FURIERI POSCHIAVO		
07.11.13	ab 18.00	Poschiavo, Stamm, Albergo Suisse
05.12.13	ab 18.00	Poschiavo, Stamm, Albergo Suisse
09.01.14	ab 18.00	Poschiavo, Stamm, Albergo Suisse (Neujahrsstamm)
Anmerkung: Bitte beachtet eventuelle Ausschreibungen in der Armee-Logistik!		

Besichtigung EU/NATO und militärhistorische Reise nach Brüssel vom 15. bis 18. August 2013

Anlässlich der gemeinsamen Generalversammlungen 2013 des Schweizerischen Fourierverbandes (SFV OS), Sektion Ostschweiz, und des Verbandes Schweizer Militärkitchenchefs (VSMK OS), Sektion Ostschweiz, in Rheineck, durften wir ein aufschlussreiches Referat von Br Heinz Huber, Militärischer Vertreter der Schweiz zur NATO und EU in Brüssel, verfolgen. Eine von Br Huber an der Generalversammlung 2012 gemachte Einladung zum Besuch der Schweizer Missionen zur EU und NATO in Brüssel war rasch von Erfolg gekrönt. Viele Quartiermeister, Fouriere und Küchenchefs wollten sich die Chance ins Zentrum der EU (Europäische Schaltzentrale) und ins Hauptquartier der NATO (North Atlantic Treaty Organization oder Atlantisches Bündnis) zu gelangen, nicht entgehen lassen.

Unter der Leitung von Hptm Martin Knöpfel, Technischer Leiter der Sektion Ostschweiz des SFV, und in enger Zusammenarbeit mit Br Heinz Huber entstand ein ausgeklügeltes Programm, welches in der kurzen zur Verfügung stehenden Zeit mit höchst interessanten Besuchsterminen gefüllt war. Nachstehend möchten wir einen kurzen Einblick in das Reiseprogramm geben:

Donnerstag, 15. August 2013

24 Teilnehmende reisten am Nachmittag und Abend mit EASY JET und SWISS ab Basel Mulhouse nach Brüssel, wo wir im Hotel Marivaux unsere Zimmer bezogen.

SEKTION OSTSCHWEIZ

Unsere Homepage: www.fourier.ch/ostschweiz
(mit Anmeldeöglichkeiten zu unseren Anlässen)

01.11.13	Frauenfeld, Monatsstamm
01.11.13	Wil, Stamm
16.11.13	Besichtigung Mosterei Möhl, Sektion
23.11.13	Frauenfeld, Jahresschlusscock
29.11.13	Rorschach, Klausabend
30.11.13	St. Gallen, Klausabend
06.12.13	Frauenfeld, Monatsstamm
06.12.13	Wil, Chlausabend
07.12.13	Frauenfeld, Training Gangfischschiessen
14.12.13	Frauenfeld, Gangfischschiessen
03.01.14	Frauenfeld, Monatsstamm Neuerungen zur Steuererklärung 2013
07.02.14	Frauenfeld, Monatsstamm

Anmeldungen zu allen Anlässen an
Hptm Knöpfel Martin, TL SFV OS, Oberfeld 22,
9425 Thal, E-Mail: martin.knoepfel@ch.pwc.com
oder an Obmann der Ortsgruppe

Freitag, 16. August 2013

Wetter: schön

Br Heinz Huber empfing uns vor der Schweizer Mission zur EU an der Place du Luxembourg 1 in Brüssel. Wir erlebten ein interessantes Referat vom stellvertretenden Schweizer Botschafter bei der EU, Minister Daniel Klingele, über Ziele und Möglichkeiten der Schweiz gegenüber der EU. Zudem erhielten wir Informationen über aktuelle Dossiers und die Sicherheitspolitik der EU, welche von Br Heinz Huber mit Erklärungen aus militärischer Sicht ergänzt wurden.

Das Mittagessen nahmen wir im Personalrestaurant des NATO-Hauptquartiers ein. Dieses Restaurant konnten wir nur unter besonderen Sicherheitsvorkehrungen erreichen. Handys und Fotoapparate durften nicht ins NATO-Areal mitgenommen werden und der Eintritt erfolgte durch Kontrollen wie auf den Flughäfen.

Im NATO-Hauptquartier arbeiten Mitarbeitende aus 52 Nationen. Truppenangehörige aus diesen Ländern mit Vertretern und Graduierten verschiedenster Kommandi waren bei friedlichen Gesprächen am Mittagessen anzutreffen. Am Eingang war unübersehbar die Weisung angebracht, nicht über «geschäftliche» Themen zu sprechen.

Der Nachmittag im NATO-Hauptquartier war ausgefüllt durch ein interessantes Referat, welches vom Stellvertretenden Botschafter für die Schweiz bei der NATO, Minister Nicolas Plattner, gehalten wurde. Br Huber ergänzte und unterstützte uns bei zu klärenden Fragen.

Insbesondere wurde erwähnt, dass die Schweiz, obwohl nicht NATO-Mitglied, wertvolle Dienste mit Schweizer Truppen (KFOR) im Kosovo leistet.

Ein köstlicher Apéro im Salon des Ambassadeurs bei der NATO, der nur für besondere Anlässe gebucht werden kann, beendete diesen aussergewöhnlichen spannenden Besuch bei der NATO. Wir danken ganz herzlich für den offerierten Apéro. Danach nahmen wir das Nachtessen in einem typisch belgischen Restaurant ein.

Samstag, 17. August 2013

Ganzer Tag: Während den Auswärtsbesuchen schönes Wetter

Morgen: Verschiebung mit Bus nach Waterloo: Kaiser Napoléon I verlor hier am 18. Juni 1815 die Schlacht gegen die Truppen von Ge-

neralfeldmarschall Blücher aus Preussen und Herzog Wellington aus England und weiteren Truppen aus Österreich und Russland. Napoleon I wurde anschliessend auf die englische Insel St. Helena im Südatlantik verbannt, wo er am 5. Mai 1821 an Magenkrebs starb.

Wir besuchten hier zuerst die Kapelle zu Ehren der in der Schlacht von Waterloo 15.–18. Juni 1815 gefallenen Soldaten. Ein sachkundiger Führer geleitete uns durch das Wellington-Museum, Waterloo, dem Gebäude, wo Napoléon I die Nacht vor der Schlacht, vom 15. zum 16. Juni 1815 verbrachte. Das Museum enthält interessante Relikte aus dieser Zeit. Im Anschluss daran führte uns der Bus zum Gebäude südlich des Schlachtfeldes von Waterloo, zum Gebäude, wo Napoléon I die Nacht vom 17. zum 18. Juni 1815 verbrachte. Auch dieses Museum ist gefüllt mit Trophäen und Waffen aus der Schlacht von Waterloo. Der anschliessend besuchte Löwenhügel und das berühmte Schlachtpanorama (es existieren nur 7 Panoramen dieser Art weltweit, zB Murten-Panorama, Bourbaki-Armee in Luzern) in Waterloo rundete diesen Besuch ab.

Nachmittag: Fahrt nach Bastogne ins 101st Airborne Museum, wo wir mittels eines Briefings in die Geschehnisse der Ardennenschlacht im Dezember 1944 eingeführt wurden: US-Truppen gegen Nazi-Deutschland. Gewonnen hatte diese Schlacht weder Deutschland noch die USA, sondern die Russen. Grund: die Deutsche Ostfront wurde durch Verschiebungen von Truppen und Material an die Westfront stark geschwächt, was dazu führte, dass die Russen durch die an der Ostfront entstandenen Lücken in Berlin eindringen konnten. Das ganze Museum zeigt, mit welchen Mitteln im zweiten Weltkrieg gekämpft wurde. Im Museums-Keller erlebt man realistisch nachvollzogene Geräusche einer Bombardierung und anschliessende Panzergeräusche über den Köpfen, wie die schreckliche Kriegssituation von der Zivilbevölkerung damals immer und immer wieder erlebt werden musste.

Nach dem sehr eindrücklichen Tag folgte das Nachtessen ebenfalls wieder in einem Restaurant mit belgischen Spezialitäten. Dieser Abend sollte ein besonderer Höhepunkt werden, zeichnete sich unser Technischer Leiter nicht nur als Reiseleiter sondern auch durch seine beruflichen Qualitäten als Revisor aus: Er stellte beim Schlummertrunk der ganzen Gruppe fest, dass die Bierpreise für 33cl und 50cl nicht verhält-

nismässig waren. Wir bezahlten nur die korrekt errechneten und nicht die verlangten Preise.

Sonntag, 18. August 2013

Entscheidend war heute, dass es bis zum Mittag in Strömen regnete. Das Hotel Marivaux stellte uns Schirme zur Verfügung.

Auf dem Programm stand eine «Sight seeing»-Tour in Brüssel mit Start an der Central Station. Der erste Teil führte uns unter anderem zum Atomium, dem Wahrzeichen Brüssels, welches aus Anlass der Weltausstellung 1958 gebaut wurde.

Die zweite Rundfahrt führte uns ins EU-Quartier. Nach der Verabschiedung der Teilnehmenden, welche aus fahrplantechnischen Gründen mit der SWISS Brüssel verlassen mussten, bestiegen wir, die mit EASY JET später zurück in die Schweiz flogen, nochmals den «Sight seeing»-Bus, um zum «Palamentarium» der EU, die Informationsstätte für die Besucher von Brüssel, zu gelangen. Durch verschiedenste audiovisuelle Präsentationen konnten wir uns über das Europäische Parlament und dessen Funktion informieren lassen. Vielen Besuchern ist nicht gegenwärtig, dass sich das Europäische Parlament in Strassbourg befindet. Die EU-Geschäfte für das Parlament werden aber alle in Brüssel vorbereitet.

Abschliessend kann ich sagen, dass alle Teilnehmenden gut in die Schweiz zurückgekehrt sind.

Brigadier Heinz Huber als Einladender und Hptm Martin Knöpfel als Organisator erhalten auch an dieser Stelle den herzlichen Dank von allen Teilnehmenden für die hervorragend organisierte Reise. *Albert Wehrli, Four aD*

Bilder Siehe Umschlag Seite 3

**Besichtigung Mosterei Möhl, Arbon –
Samstag, 16. November 2013;
Beginn 09.30 bis ca. 12.00**

Wir erhalten die Möglichkeit, die moderne Mosterei Möhl zu besichtigen. Erlebt hautnah, wie «Möhl-Saft» entsteht, wie Schnäpse gebrannt werden und wie die «Blöterli» in den Apfelsaft kommen. Im Anschluss können wir im Saft- und Brennerei-Museum die verschiedenen Möhl-Produkte degustieren. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt und wird nach Anmeldeingang berücksichtigt. Anmeldungen bis 31. Oktober 2013 an TL Hptm Martin Knöpfel, Oberfeld 22, 9425 Thal, Mail: martin.knoepfel@ch.pwc.com

SEZIONE TICINO

Tiro del Furiere

Sabato 5 ottobre ci siamo ritrovati allo Stand di Tiro della Rovagina a Morbio per il tradizionale tiro del furiere organizzato dal fur Cesare Pedrocchi (parte tiro e premi) e dal fur Hunziker Andrea (parte pranzo). Alla manifestazione hanno partecipato 18 soci, famigliari e simpaticizzanti.

Il programma di quest'anno era suddiviso in due diverse gare. La prima (tiro «tradizionale») prevedeva 3 colpi di prova, 5 colpi in un minuto, 5 colpi in 45 secondi, 5 colpi in 30 secondi, 5 colpi in 20 secondi. La seconda gara (serie «speciale») considerava i 3 risultati migliori di una serie di 5 colpi sparati in 15 secondi.

La classifica finale è piuttosto semplice riassumere: il 1°, 2° e 3° posto sono stati aggiudicati rispettivamente da Fonti, Fonti e Fonti! Non si tratta di un errore, infatti Susanna (173 punti), Claudio (172) e Sara (171) hanno occupato il podio tirando in modo impeccabile! Per fortuna il regolamento del tiro prevedeva che non si poteva essere premiati 2 volte, così il tiro «speciale» se lo è aggiudicato il fur Bürgisser con 27 punti (altrimenti la classifica sarebbe stata identica a quella del tiro «tradizionale»).

A conclusione di questa bellissima giornata, e come ogni miglior tradizione, ci siamo poi ritrovati tutti al Grotto Bundi per un lauto pranzo in compagnia.



Voglio ringraziare tutti gli amici che hanno partecipato e la creatività di Isa che ha preparato dei meravigliosi premi!

Alla prossima! *fur Hunziker Andrea*

SEKTION ZENTRALSCHWEIZ

Anmeldungen oder Auskünfte bei unserem TL Four Christian Schelker, Tel. 078 834 28 66, oder beim Sektionspräsidenten Four Beat Heimgartner, Tel. N. 079 354 05 24, E-Mail: zentralschweiz@fourier.ch

02.11. ab 14.00	Wauwil, 55. Zentralschweizer Distanzmarsch nach Wauwil
05.11. ab 18.00	Luzern, Stamm, Rest. Joel's im Luzernerhof
03.12. ab 18.00	Luzern, Stamm, Rest. Joel's im Luzernerhof
07.01. ab 18.00	Luzern, Stamm, Rest. Joel's im Luzernerhof

55. Luzerner Distanzmarsch nach Dagmersellen

Am 7. Juni 2013 haben über 15 Mitglieder (MF) Am Samstag, 9. November 2013 werden auch dieses Jahr wieder zwei Marschgruppen die Sektion Zentralschweiz des SFV's am Distanzmarsch nach Dagmersellen vertreten. Eine Gruppe wird 10km die andere wird 20km marschieren. Selbstverständlich gibt es wieder ein gemeinsames Nachtessen. Anmeldungen und weitere Informationen gibt es bei unserem Technischen Leiter, Four Christian Schelker.

**D R U C K E R E I
TRINER AG**

SEKTION ZÜRICH

Unsere Homepage: www.fourier.ch/zuerich

SEKTION	
05.11.	Zürich, Besichtigung Kriminalmuseum gemäss separatem Programm
21.11. 18.30	Bern, Weiterbildungsanlass FLORY gemäss Ausschreibung auf fourier.ch
November	Zürich, Fondueplausch für Neumitglieder
ORTSGRUPPE ZÜRICH-STADT	
26.11. 18.00	Zürich, Martini-Abend mit Begleitung, gemäss besonderem Programm
Dezember	Stamm fällt aus
REGIONALGRUPPE WINTERTHUR	
28.10. 20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
25.11. 20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
30.12. 20.00	Winterthur, Stamm, Café Rest. Obergass
REGIONALGRUPPE SCHAFFHAUSEN	
07.11. 20.00	Schaffhausen, Stamm, Schützenhaus
05.12. 20.00	Schaffhausen, Stamm, Schützenhaus
PISTOLEN-SCHIESSEKTION	
15.11.	Morgarten-Schiessen gem. separatem Programm

«Martini»-Abend 2013

Am **Dienstag, 26. November 2013** findet unser traditionelle «Martini-Abend» zusammen mit Begleitung statt. Wir treffen uns bei einem Apéro und Nachtessen zu einem geselligen, gemütlichen Beisammensein.

Der Anlass findet statt wie folgt statt:

Wo: **Restaurant Burgwies, Forchstrasse 271, 8008 Zürich**
(Tramlinie 11, Haltestelle «Burgwies»)
Internet: www.burgwies.ch.

Wann: **18:00 Uhr** zum Apéro, anschliessend Nachtessen **ab 18:30 Uhr**, um allen eine Heimkehr zu einer noch vernünftigen Zeit zu ermöglichen!

Anmeldungen bis spätestens Montag 18. November 2013 an:

René Knecht, Ahornweg 18, 3110 Münsingen

Tel./Mobil 079 216 91 10 (Tel. oder SMS), Email: rene.knecht_52@bluewin.ch

Ich freue mich, Euch an diesem Anlass begrüßen zu dürfen.

Nächste Termine:

02.09.2013, Stamm im Restaurant Glogge Egge, Zürich

Mit kameradschaftlichen Grüssen

07.10.2013, Stamm im Restaurant Glogge Egge, Zürich

René Knecht

Bericht zum Anlass «Besichtigung IWC Schaffhausen» der TK SFV Sektion ZH/SH

Am Nachmittag des 13. September 2013 trafen sich über 30 Mitglieder der Sektion Zürich / Schaffhausen zu einem etwas spezielleren Anlass in diesem Jahr. Aufgrund der grossen Nachfrage für die Führung durch die IWC und der aus Sicherheitsgründen begrenzten Anzahl Teilnehmer pro Führungsgruppe, wurde dieser Anlass in zwei Teile aufgeteilt.

Nach der üblichen Präsenzkontrolle wurden die Mitglieder in zwei gleich grosse Gruppen aufgeteilt. Die erste durfte während einer guten Stunde eine interessante Führung durch die Räumlichkeiten und das Museum der IWC Schaffhausen

unter der kompetenten Führung einer langjährigen Mitarbeiterin absolvieren. Diese stand auch geduldig Red und Antwort auf die vielen Fragen der interessierten Besucher. Wahrscheinlich gab es keine Frage über die IWC, welche sie nicht beantworten konnte. Nach dieser Führung durfte natürlich der Abstecher in die betriebseigene Boutique nicht fehlen.

Während dem sich diese Gruppe an den schönen und meist auch sehr teuren Exemplare der vielen verschiedenen IWC-Uhrmodellen erfreuen konnten, tauchte die zweite Gruppe in eine etwas andere Altstadtführung unter Hptm Peter

Bührer ein. Der Beginn machte der klostereigene Kräutergarten des ehemaligen Klosters Allerheiligen, man kann sich nur allzu gut vorstellen, wie es hier während der Blütezeit der Kräuter riechen muss. Nach einer kleinen thematischen Einführung in das Weinbaugebiet Schaffhausen, ging die Führung weiter in den Kreuzgang und die klostereigene Kirche «St. Johann», wo auch der Klostergründer und «Initiator» des Wirtschaftsstandort Schaffhausen im Mittelalter, Graf Eberhard VI. von Nellenburg, begraben liegt. Anschliessend durfte ein kleiner Abstecher in die wunderbare Altstadt nicht fehlen, ehe man wieder zurück zum IWC-Gebäude gelangte. Nun wurden die Gruppen getauscht und so konnte auch die zweite Gruppe die IWC-Führung geniessen resp. die erste Gruppe den Ausführungen über, die Stadt und das Weinbaugebiet Schaffhausen lauschen.

Abschliessend trafen beide Gruppen an der berühmten Schillerglocke im Kräutergarten des Klosters zusammen, wo ein ausgiebiger Apéro auf alle wartete. Aufgrund der warmen spätsommerlichen Temperaturen zog sich der Apéro ein wenig in die Länge und es wurden viele interessante Gespräche über früher und heute geführt. Dieser Anlass war der ideale Auftakt ins Wochenende und ich möchte mich bei euch allen für die Teilnahme und eure Treue bedanken. Habt ihr übrigens gewusst, dass das obgenannte Kloster und die angrenzende Altstadt am 1. April 1944 durch mehrere amerikanische Bomber verwüstet wurden?

Auf ein baldiges Wiedersehen.

Kameradschaftliche Grüsse

*Fachof (Oblt) Dario Bührer
Technischer Leiter*

ZP VSMK

Unteroffiziersverbände stellen sich internationalen Berufsunteroffizieren (NCOs) vor

Anlässlich des Besuchstages des «NCO Intermediate Leadership» Kurses in Luzern vom 2. Oktober 2013 wurden die vier Unteroffiziersverbände (Unteroffiziers-, Feldweibel-, Fourier- und Militärkitchenchefverband) einer internationalen Besuchergruppe bestehend aus Vertretern der NATO-Kommandos, der NATO-Schule und NATO-Mitgliedstaaten vorgestellt. Uns bot sich die einmalige Gelegenheit unsere Tätigkeiten den internationalen Gästen zu erläutern. Zudem diente der Besuchstag dem Gedankenaustausch und der Pflege internationaler Kontakte.

Der «NCO Intermediate Leadership» Kurs wird in Luzern von der Berufsunteroffiziers-

schule BUSA im Rahmen der «Partnerschaft für Frieden» durchgeführt und im September 2013 von 27 Teilnehmenden aus 18 Nationen besucht.

Mit der zunehmenden Bedeutung von Auslandseinsätzen der Armee im Rahmen der Internationalen Sicherheitskooperation erhöht sich der Ausbildungsbedarf im Bereich der Zusammenarbeitsfähigkeit (Interoperabilität) entsprechend. Im Zentrum des «Intermediate» Kurses stehen die Entwicklung des Führungsverhaltens, dem ethischen Bewusstsein/Handeln in einer internationalen Umgebung sowie auch das gezielte Verbessern der persönlichen Kommunikationsfähigkeit. Der «NCO Pre-

liminary Leadership course» und der «NCO Advanced Leadership course in a multinational environment» rundet das Kursangebot der BUSA für internationale Berufsunteroffiziere ab. Weitere Informationen können auf folgender Seite abgerufen werden: http://www.vtg.admin.ch/internet/vtg/de/home/schweizerarmee/organisation/hkaneu/busa/ausbildung/internationaler_nco.html

*Four John Berner
Zentralpräsident VSMK*

